

CONVENZIONE

TRA

l'Università degli Studi di Pavia (di seguito, per brevità, "Università") con sede in Strada Nuova, 65 - 27100 Pavia, codice fiscale 80007270186, rappresentata dal Rettore Prof. Fabio Ruggè

E

il Politecnico di Milano (di seguito, per brevità, "Politecnico") con sede in Piazza Leonardo da Vinci n. 32 - 20133 Milano, Codice Fiscale 80057930150 e P.IVA 04376620151, rappresentato dal Rettore Prof. Ferruccio Resta
(di seguito, congiuntamente, per brevità "parti" e ciascuna, singolarmente, anche "parte")

PREMESSO

1. che l'Università e il Politecnico intendono cooperare in modo continuativo al fine di:
 - A) contribuire alla formazione di studenti e laureati particolarmente qualificati per rispondere alle esigenze degli enti industriali e culturali;
 - B) contribuire allo svolgimento di studi e ricerche volti a sviluppare innovazione tecnologica;
 - C) garantire un elevato scambio culturale fra Politecnico e Università;
2. che il Politecnico e l'Università, visto il D.P.R. n. 382 dell'11/7/1980, artt. 27, 66 e 92, D.M. 270 del 28/10/2004 n. 270, intendono favorire le iniziative tendenti a migliorare e completare la formazione accademica e professionale degli studenti, anche mediante la sperimentazione di nuove modalità didattiche e lo svolgimento di attività didattiche integrative che possano prevedere l'utilizzazione di attrezzature e servizi logistici esterni, nonché le collaborazioni in attività di ricerca per innovazioni tecnologiche;
3. che l'Università e il Politecnico assieme ad altri partner quali il Comune di Cremona, la Fondazione Museo del Violino A. Stradivari, l'Istituto di Istruzione Superiore "A. Stradivari" e la Cr.Forma Azienda Speciale Servizi di Formazione della Provincia di Cremona hanno già stipulato, in data 12/01/2016 un accordo

- quadro per l'attivazione, la gestione e l'organizzazione del Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Conservazione e restauro dei beni culturali (Classe di laurea LMR/02);
4. che presso il Politecnico, con particolare riferimento al Polo territoriale di Cremona, esistono competenze didattiche e formative che possono essere validamente utilizzate dai corsi di laurea del Dipartimento di Musicologia e Beni culturali dell'Università per ampliare il percorso formativo innanzi indicato e che per il Corso in Conservazione e restauro dei beni culturali (Classe di laurea LMR/02), PFP6, già si prevede (grazie all'accordo quadro di cui al precedente punto 3) l'utilizzo di due corsi offerti dal Polo territoriale di Cremona.
 5. che presso l'Università esistono competenze didattiche e formative che possono essere validamente utilizzate dal Politecnico, per rendere maggiormente efficace il percorso formativo orientato a "Musical Acoustics", nell'ambito delle Lauree Magistrali in Ingegneria Informatica e Ingegneria delle Telecomunicazioni.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1 – Premesse e allegati

Le premesse sopra indicate e gli allegati di seguito riportati fanno parte integrante della presente convenzione.

ART. 2 – Oggetto della convenzione

Nel documento allegato alla presente convenzione le parti definiscono la lista di insegnamenti (con i relativi crediti didattici) fruibili dagli studenti del Politecnico presso l'Università, Dipartimento di Musicologia e Beni culturali e, viceversa, dagli studenti dell'Università, presso il Politecnico secondo le modalità deliberate rispettivamente dal Consiglio di corso di studio di appartenenza dello studente e dal Consiglio Didattico dell'Università di Pavia al quale afferisce il Corso di Studio di appartenenza dei corsi oggetto dello scambio. Tale lista potrà essere modificata in base alle necessità didattiche e alla disponibilità di nuovi insegnamenti, mediante

scambio di corrispondenza tra le parti, ottenute le eventuali autorizzazioni necessarie, nella comunicazione si dovrà trasmettere interamente il nuovo allegato e dovrà essere precisato: da quando entra in vigore ai fini della formulazione del Piano degli Studi con particolare riferimento all'anno accademico di iscrizione degli studenti inoltre si dovrà specificare per gli insegnamenti eliminati dall'allegato: fino a quando gli studenti potranno sostenere gli esami dell'insegnamento eliminato, come gestire le eventuali verbalizzazioni che dovessero essere fatte dopo l'eliminazione dell'insegnamento dall'allegato.

ART. 3 – Modalità di sostenimento delle verifiche di profitto e loro registrazione

Lo studente del Politecnico che inserirà nel suo piano di studi gli esami previsti nell'Allegato della presente Convenzione afferenti all'offerta didattica dell'Università e viceversa lo studente dell'Università che inserirà nel suo piano di studi esami della lista sopra indicati offerti presso il Politecnico, è tenuto al sostenimento delle relative verifiche di profitto presso l'Ateneo che eroga il corso.

Al fine di consentire la legittima registrazione dell'esame nella carriera dello studente, la Commissione d'esame, per il tramite degli uffici competenti, si impegna entro 10 giorni, a comunicare ufficialmente agli uffici della Segreteria Studenti tutte le informazioni necessarie per il riconoscimento dei crediti. In particolare, dovranno obbligatoriamente essere comunicati i dati seguenti:

1. generalità dello studente, compreso il numero di matricola relativo all'iscrizione presso l'Università di Pavia o il Politecnico di Milano;
2. nome dell'esame, codice identificativo, numero di CFU;
3. data di sostenimento e votazione riportata;

ART. 4 – Oneri

Ciascuna parte si impegna a coprire con proprie risorse economiche ed umane tutte le esigenze necessarie al raggiungimento degli scopi convenzionalmente previsti.

ART. 5 – Durata e recesso

La presente convenzione ha la durata di 5 anni dalla data della stipulazione ed è escluso il rinnovo tacito.

Il rinnovo della convenzione, per un periodo di pari durata, può essere chiesto per iscritto entro tre mesi dalla data di scadenza da una delle due parti e per avere effetto deve essere accettato per iscritto dall'altra parte entro 60 giorni dalla data della suddetta richiesta.

Ciascun parte può recedere dalla presente convenzione dandone comunicazione scritta all'altra parte a mezzo di raccomandata a.r. o di PEC, da inviarsi al relativo indirizzo istituzionale, con un preavviso di 30 giorni. Le attività in corso di svolgimento al momento del recesso dovranno essere portate a compimento, fatto salvo diverso accordo tra le parti.

ART. 6 – Copertura assicurativa

Ciascuna parte provvederà alle coperture assicurative per responsabilità civile e infortuni del proprio personale e dei propri studenti che, in virtù della presente convenzione, verranno chiamati a frequentare le sedi di esecuzione delle attività.

Il personale e gli studenti delle parti contraenti sono tenuti ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione, nel rispetto reciproco della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modificazioni e integrazioni, osservando in particolare gli obblighi di cui all'art. 20 del Decreto citato, nonché le disposizioni del responsabile del servizio di prevenzione e protezione.

Il personale delle parti contraenti, compresi eventuali collaboratori esterni degli stessi comunque designati, sarà tenuto, prima dell'accesso nei luoghi di pertinenza delle parti, sedi di espletamento delle attività, ad acquisire le informazioni riguardanti le misure di sicurezza, prevenzione, protezione e salute, rilasciando all'uopo apposita dichiarazione.

Gli obblighi previsti dall'Art. 26 del D.Lgs. 81/2008 e la disponibilità di dispositivi di protezione individuale (DPI), in relazione ai rischi specifici presenti nella struttura ospitante, sono attribuiti al soggetto di vertice della struttura ospitante; tutti gli altri eventuali obblighi ricadono sul responsabile della struttura/ente di provenienza.

ART. 7 – Trattamento dei dati

Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate (e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i “dati personali” forniti, anche verbalmente per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della convenzione, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali dell'Ateneo, consapevoli che il mancato conferimento può comportare la mancata o la parziale esecuzione della convenzione.

Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

Le Parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art.7 del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196.

ART. 8 – Registrazione

Il presente atto, redatto in un unico originale elettronico e formalizzato digitalmente dalle parti ai sensi dell'art. 15, comma 2-bis, della L. 241/90, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 3, Tariffa parte II, annessa al D.P.R. 26/4/1986 N. 131. L'imposta di bollo, dovuta ai sensi del D.P.R. 642/72, è assolta

in modo virtuale dall'Università di Pavia, ai sensi dell'autorizzazione n. 1 del 22/11/2001 dell'Agenzia delle Entrate (ufficio locale di Pavia).

ART. 9 – Foro competente

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione alla presente convenzione il Foro competente è quello di Milano.

ART. 10 – Disposizioni finali

Il Politecnico e l'Università di Pavia non potranno essere citati in sedi diverse da quelle tecnico-scientifiche e comunque non potranno mai essere citati per scopi pubblicitari.

Milano, data della sottoscrizione digitale Pavia, data della sottoscrizione digitale

POLITECNICO DI MILANO

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA

IL RETTORE

IL RETTORE

(Prof. Ferruccio Resta)

(Prof. Fabio Rugge)

ALLEGATO

Tabella riassuntiva degli insegnamenti offerti dall'Università di Pavia

Insegnamento	Codice Dipartimento Musicologia e BBCC	Crediti interni
Storia della musica 1	501456	12
Storia della musica 2	501293	12
Teoria e analisi del cinema e dell'audiovisivo	504313	6
Storia degli strumenti musicali	502033	6
Storia della prassi esecutiva 1	502081	6
Musiche popolari contemporanee	502029	6
Metodologia della ricerca bibliografica	501285	6
Storia delle tecniche costruttive degli strumenti musicali	507733	12
Storia e teorie del restauro	507736	12
Fisica applicata ai beni culturali e ambientali	507739	12
Biologia applicata al restauro	507728	6
Etnomusicologia	502028	6
Fondamenti di bibliografia	508067	6
Legislazione dei beni culturali	501284	6
Sociologia della musica	502055	6
Storia della canzone d'autore	503385	6

Tabella riassuntiva degli insegnamenti offerti dal Politecnico di Milano

Insegnamento	Codice Politecnico	Crediti interni
Acustica musicale/Musical Acoustics	X	10
Sistemi di elaborazione delle informazioni	X	5
Fundamentals of Vibration Analysis and Vibroacoustics of Musical Instruments	X	10
Room Acoustics	X	10
Sound analysis, synthesis and processing	088967	10
Computer music	088952	5
Fondamenti di internet e reti	097246	10